

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-28 ta' Jannar 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Ir-Renju Unit) — Uniplex (UK) Ltd vs NHS Business Services Authority**

(Kawża C-406/08) <sup>(1)</sup>

(Direttiva 89/665/KEE — Proċedura ta' reviżjoni għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Data minn meta jibda jiddekorri t-terminu għall-preżentata tar-rikors)

(2010/C 63/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Uniplex (UK) Ltd

Konvenuta: NHS Business Services Authority

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Interpretazzjoni tal-Artikoli 1 u 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u servizzi] (ĠU L 395, p. 33) — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi terminu ta' tliet xhur sabiex jitressaq rikors — Data li fiha jibda jiddekorri t-terminu — Data li fiha seħh il-ksur tad-dispożizzjonijiet Komunitarji fir-rigward tal-ghoti ta' kuntratti pubbliċi jew id-data li fiha r-rikorrenti saret taf b'dan il-ksur

**Dispożittiv**

(1) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u xogħlijiet], kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, jirrikjedi li t-terminu għall-preżentata ta' rikors intiz sabiex jikkonstata ksur tar-regoli ta' għoti ta' kuntratti pubbliċi jew jinkiseb kumpens għad-danni għall-ksur ta' dawn ir-regoli jibda jiddekorri minn meta r-rikorrent kien jaf jew kellu jaf b'dan il-ksur.

(2) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 89/665, kif emendata bid-Direttiva 92/50, jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tippermetti lil qorti nazzjonali li tiċhad bhala dekadenti rikors intiz sabiex jikkonstata ksur tar-regoli għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi jew jinkiseb kumpens għad-danni għall-ksur ta' dawn ir-regoli skont il-kriterju, evalwat b'mod diskrezzjonali, li rikors tali għandu jiġi ppreżentat malajr kemm jista' jkun.

(3) Id-Direttiva 89/665, kif emendata bid-Direttiva 92/50, tordna lill-qorti nazzjonali li tipproroga, billi tuża' s-setgħa diskrezzjonali tagħha, it-terminu għall-preżentata ta' rikors b'mod li tiżgura lir-rikorrenti terminu ekwivalenti għal dak li kien ikollu li kieku t-terminu previst mil-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli beda jiddekorri minn meta kien jaf jew kellu jkun jaf bil-ksur tar-regoli għall-ghoti ta' kuntratti pubbliċi. Jekk id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar it-termini għall-preżentata ta' rikors ma jstgħux jingħataw interpretazzjoni konformi mad-Direttiva 89/665, kif emendata bid-Direttiva 92/50, il-qorti nazzjonali tkun obbligata ma tapplikahomx, sabiex tapplika integralment id-dritt Komunitarju u thares id-drittijiet li dan tal-aħhar jagħti lill-individwi.

<sup>(1)</sup> ĠU C 301, 22.11.2008

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-14 ta' Jannar 2010 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-VAT and Duties Tribunal, Edinburgh, u tal-VAT and Duties Tribunal, L-Irlanda ta' Fuq — Ir-Renju Unit — Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08), Caterpillar EPG Ltd (C-431/08) vs The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Kawżi magħquda C-430/08 u C-431/08) <sup>(1)</sup>

(“Regolament (KEE) Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità — Artikoli 78 u 203 — Regolament (KEE) Nru 2454/93 — Artikolu 865 — Proċedura tal-ipproċessar tad-dhul — Kodiċi ta' proċedura doganali żbaljat — Meta jiġi inkors dejn doganali — Reviżjoni tad-dikjarazzjoni tad-dwana”)

(2010/C 63/17)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

VAT and Duties Tribunal, Edinburgh, u l-VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Renju-Unit

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08), Caterpillar EPG Ltd (C-431/08)

Konvenuti: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Suġġett**

Talbiet għal deċiżjoni preliminari — Edinburgh Tribunal Centre — Interpretazzjoni tal-Artikoli 78, 203 u 239 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, p. 1) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 865 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 (ĠU L 253, p. 1) — Merkanzija introdotta fil-Komunità Ewropea taht il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul — Użu, bi zball, ta' kodiċi ta' proċedura doganali (KPD) żbaljat fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet ipprezentati waqt l-esportazzjoni mill-ġdid tal-merkanzija barra mill-Komunità li kienu jidentifikaw din il-merkanzija bhala "esportazzjoni permanenti" minflok "esportazzjoni mill-ġdid" — Possibbiltà ta' revizjoni tad-dikjarazzjoni sabiex jiġi kkorreġut il-KPD u sabiex tiġi rregolarizzata s-sitwazzjoni

**Dispożittiv**

- (1) L-użu, fid-dikjarazzjonijiet ta' esportazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tal-kodiċi ta' proċedura doganali 10 00 li jindika l-esportazzjoni ta' merkanzija Komunitarja minflok il-kodiċi 31 51 relatat mal-merkanzija li hija suġġetta għal sospensjoni ta' dazji skont il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul iwassal, skont l-Artikolu 203(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità u l-ewwel sentenza tal-Artikolu 865, tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament Nru 2913/92, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1677/98, tad-29 ta' Lulju 1998, sabiex jiġi inkors dejn doganali.
- (2) L-Artikolu 78 tar-Regolament Nru 2913/02 jippermetti li tiġi riveduta d-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni ta' merkanzija sabiex jiġi kkorreġut il-kodiċi ta' proċedura doganali li jkun ingħatalha mid-dikjarant u li l-awtoritajiet doganali huma mitluba, l-ewwel nett, jeżaminaw jekk id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-proċedura doganali kkonċernata ġewx applikati abbażi ta' elementi inezatti jew inkompleti u jekk l-għanijiet tal-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul ma ġewx mhedda, b'mod partikolari li l-merkanzija suġġetta għall-imsemmija proċedura doganali effettivament giet esportata mill-ġdid u, it-tieni nett, jiehdu, jekk ikun il-każ, il-miżuri neċessarji sabiex jirregolarizzaw is-sitwazzjoni filwaqt li jikkunsidraw l-informazzjoni ġdida disponibbli għalihom.

(<sup>1</sup>) ĠU C 327, 20.12.2008.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-28 ta' Jannar 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs L-Irlanda**

(Kawża C-456/08) (<sup>1</sup>)

("Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 93/37/KEE — Kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet — Notifika lill-kandidati u lill-offerenti tad-deċiżjonijiet dwar l-ghoti tal-kuntratt — Direttiva 89/665/KEE — Proċeduri ta' revizjoni fil-qasam tal-ghoti tal-kuntratti pubbliċi — Terminu għall-prezentata ta' rikors — Data minn meta jibda jiddekorri t-terminu għall-prezentata ta' rikors")

(2010/C 63/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Zavvos, M. Konstantinidis u E. White, aġenti)

Konvenuta: L-Irlanda (rappreżentanti: D. O'Hagan, aġent, A. Collins, SC)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/665/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1989, dwar il-koordinazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' revizjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xoghlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal provvisti u għal xoghlijiet] (GU L 395, p. 33) — Ksur tal-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1993, li tikkonċerna l-koordinament tal-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xoghlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet] (GU L 199 p. 54) — Notifika tad-deċiżjoni tal-ghoti tal-kuntratt — Obbligu li jiġi stipulat b'mod ċar it-terminu ta' appell minn deċiżjoni li tagħti kuntratt pubbliku

**Dispożittiv**

(1) L-Irlanda,

— minhabba l-fatt li n-National Roads Authority ma informatx lill-offerent mhux magħżul bid-deċiżjoni tagħha tal-ghoti tal-kuntratt għall-proġettazzjoni, il-bini, il-finanzjament u l-ġestjoni tal-bypass fil-punent tal-belt ta' Dundalk; u

— u peress li zammet fis-sehh id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 84A(4) tar-Regoli tal-Proċedura tal-qradi Superjuri (Rules of the Superior Courts), fil-verżjoni li tirriżulta mill-iStatutory Instrument N° 374/1998, inkwantu dawn iwasslu għal incertezza fir-rigward tad-deċiżjoni li kontra tagħha l-proċeduri ta' revizjoni għandhom jinbdew u fir-rigward tad-determinazzjoni tat-termini għall-prezentata ta' tali proċeduri,